








NOTICE D'UTILISATION 
INSTRUCTIONS FOR USE 
GEBRAUCHSANWEISUNG 
GEBRUIKSAANWIJZING 
ISTRUZIONI D'USO 
MANUAL DE INSTRUCCIONES 
MANUAL DE INSTRUÇÕES 

Reflex

lock system



6 mois / 15 Kg
6 months / 15 Kg
6 Monaten / 15 Kg
6 maanden / 15 Kg
6 mesi / 15 Kg
6 meses / 15 Kg
6 meses / 15 Kg

bébéconfort 



- Lire attentivement ces instructions avant utilisation et les conserver pour de futurs besoin de référence. Votre enfant risque de se blesser si vous ne suivez pas ces instructions.
- Please read these instructions carefully before use and retain them in a safe place for future reference. Your child may be hurt if you do not follow the instructions.
- Wir empfehlen, diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen und den Gegenstand vor dem Einsatz zu testen.
Diese Gebrauchsanweisung für spätere Bezugnahme sorgfältig aufbewahren.
Wenn diese Anweisungen nicht befolgt werde, besteht Verletzungsgefahr für das Kind.
- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar de gebruiksaanwijzing als referentie voor een later gebruik. Indien de gebruiksadviezen niet correct opgevolgd worden zou het kind zich kunnen verwonden.
- Vi consigliamo di leggere attentamente queste avvertenze e di maneggiare il prodotto prima dell'uso. Conservare il presente libretto di istruzioni per ulteriore consultazione. Il bambino potrebbe ferirsi se le istruzioni non vengono seguite correttamente.
- Se aconseja leer atentamente este manual antes de empezar a manipular el producto. Se aconseja conservar este manual de instrucciones para posteriores consultas. Si no sigue fielmente las instrucciones el bebé puede correr el riesgo de lastimarse.
- Aconselhamos a ler atentamente este manual antes de utilizar o produto. Conserve este manual de instruções para uma utilização posterior. O seu filho pode magoar-se se não seguir estas instruções.

FR INSTALLATION

GB FITTING

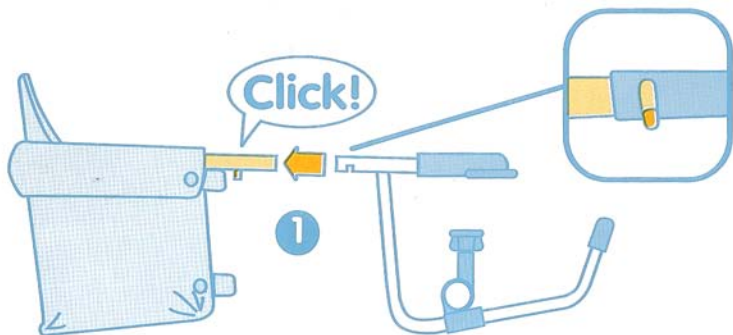
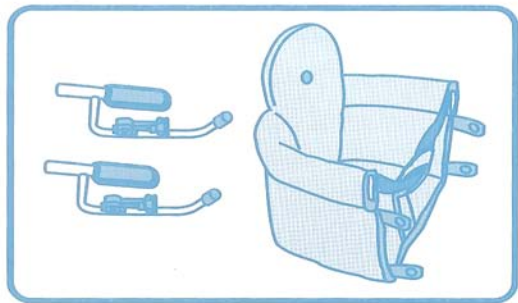
DE BEFESTIGUNG

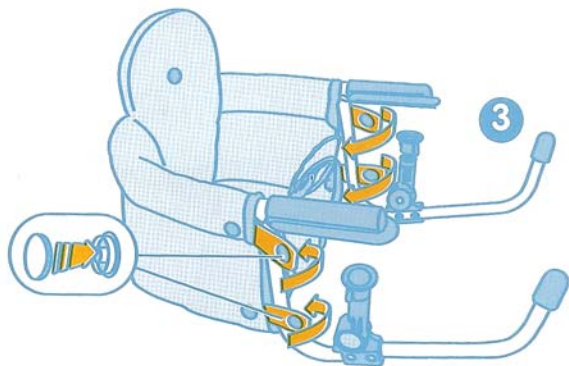
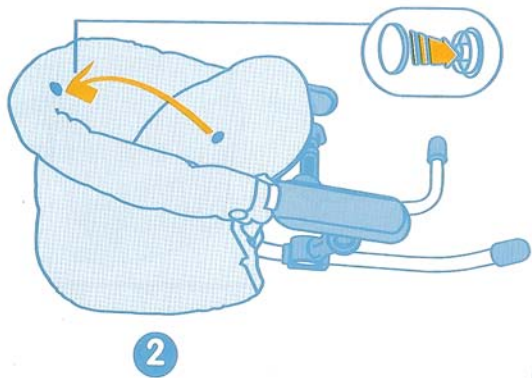
NL INSTALLATIE

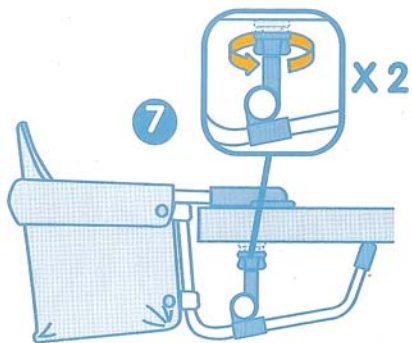
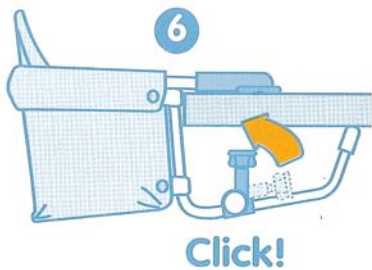
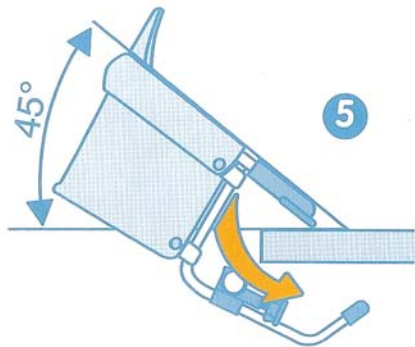
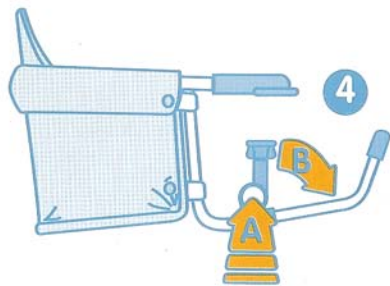
IT INSTALLAZIONE

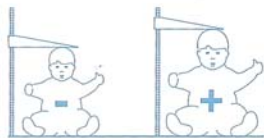
ES INSTALACIÓN

PT INSTALAÇÃO









FR DÉHOUSSAGE

GB REMOVING THE COVER

DE DAS ABNEHMEN DES BEZUGS

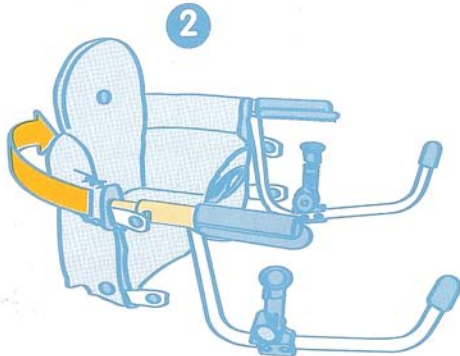
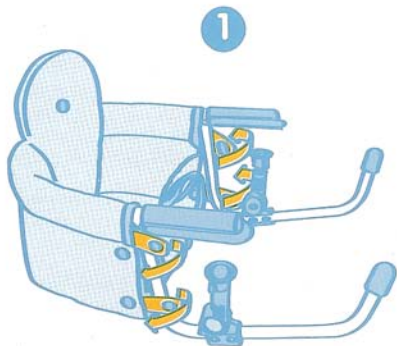
NL BEKLEDING AFNEMEN

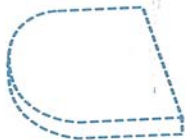
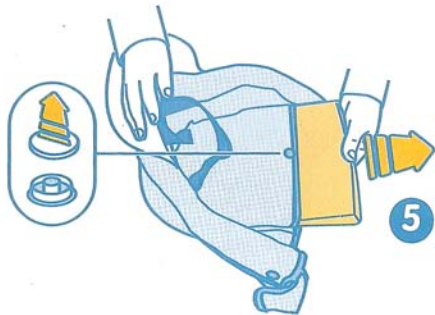
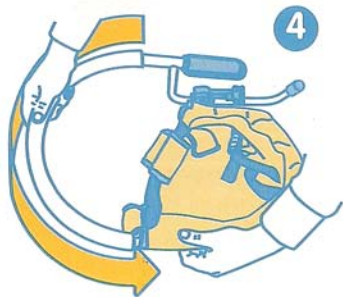
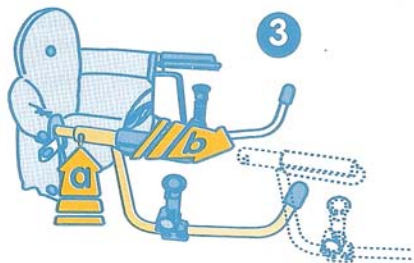
IT SFODERABILITÀ

ES DESENFUNDAR

PT REMOÇÃO DA CAPA

- Avant démontage, veillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement.
- Before dismantling, take careful note of the way the various parts fit together to ensure you assemble it correctly next time.
- Sich beim Abbau genau merken, wie die einzelnen Teile montiert sind, damit später alles wieder richtig angebracht werden kann.
- Voor het uit elkaar halen, adviseren wij u goed te kijken HOE alle delen bevestigd zijn zodat u na het reinigen het geheel weer correct in elkaar kan zetten.
- Prima di sfoderare il seggiolino, controllare con attenzione il modo nel quale le diverse parti sono state montate, per rimontare tutto correttamente.
- Antes del desmontaje, observar con atención como están montados los diferentes elementos, para volverlos a montar de forma correcta.
- Antes de desmontar, verificar a maneira como estão montadas as diferentes partes de modo a montar correctamente.





LAVAGGIO

- Per ottimizzare l'utilizzo del seggiolino, mantenere pulito il prodotto regolarmente.

Rivestimento:

- Prima del lavaggio, consultare l'etichetta di composizione del tessuto cucita sulla confezione, per verificare i simboli di lavaggio.

MANTENIMIENTO

- Para un uso y duración óptimos del producto, debe limpiarlo regularmente.

Textil:

- Antes de lavarlo, consultar la etiqueta de composición textil cosida a la vestidura dónde se encuentran las instrucciones y los símbolos para lavar correctamente la confección.


LAVAGEM


- Para total satisfação, o produto necessita de lavagens regulares.


Confeção:


- Antes de lavar, consulte a etiqueta da composição têxtil, cosida na confeção, onde poderá encontrar os símbolos de lavagem do produto.


Simboli per il lavaggio:

 Lavaggio a mano

 Non candeggiare


 Non lavare a secco

 Non asciugare in asciugatrice

 Non stirare

Pictogramas de lavado:

 Sólo lavado a mano


 No utilizar lejía


 No limpiar en seco


 No utilizar secadora


 No planchar


Símbolos de lavagem:

 Lavagem à mão unicamente

 Não utilizar lixívia

 Não lavar a seco

 Não secar no tambor

 Não passar a ferro



CONFORME AS EXIGÊNCIAS DE SEGURANÇA. Testado em laboratório autorizado conforme decreto nº91-1292-Dezembro 1991 - EN 1272: Junho 1998. Os produtos foram concebidos e testados com rigor para a segurança e para o conforto do bebé. NÃO RECOMENDADO A CRIANÇAS COM MENOS DE 6 MESES. PESO MÁXIMO AUTORIZADO: 15 KG/ESPESSURA MÁXIMA DA MESA 50 MM. ESPESSURA MÍNIMA 20MM.

ATENÇÃO : nunca deixar a criança sozinha na sua cadeira.

- Este produto só deve utilizado sob vigilância de um adulto.
- A cadeira de mesa só pode ser usada por crianças que já conseguem sentar-se sozinhas.
- Verificar se a mesa não oscila após a colocação da cadeira e com a criança lá dentro. A mesa deve estar bem estável.
- Não utilizar a cadeira se a criança pesar mais do que 15 kg.
- Verificar regularmente os parafusos, e se for necessário, apertá-los. Verificar também a ventosa.

ATENÇÃO : não utilizar a cadeira se houver algum elemento danificado ou em falta.

- Utilizar somente acessórios vendidos ou aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode ser perigosa. Não utilizar outras peças de substituição que aquelas que foram recomendadas pelo fabricante ou pelo distribuidor.
- Não fixar a cadeira num local onde a criança possa deslocar a cadeira ao empurrar com os pés a mesa, uma outra cadeira ou outra estrutura similar.
- Não fixar a cadeira numa mesa com tampo de vidro, numa mesa instável, numa parte amovível, numa mesa com um pé central, numa mesa de jogo ou de campismo.
- Esta cadeira não se adapta a todos os tipos de mesa.
- A superfície não pode estar coberta com uma toalha de mesa ou qualquer outro objecto susceptível de prejudicar o correcto funcionamento dos elementos de fixação.
- Manter limpas e secas as duas faces da mesa.

ATENÇÃO : manter as embalagens fora do alcance da criança para evitar riscos de asfixia.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Estimado Cliente,

Agradecemos a confiança depositada em nós ao optar pelos nossos produtos. Esperamos que seja da sua inteira satisfação. Este certificado indica que o seu produto foi fabricado segundo as diferentes normas de qualidade que lhe são aplicáveis e que foi submetido a numerosas verificações durante as diferentes etapas do seu fabrico. Se apesar de todos os nossos esforços verificar uma anomalia durante o período de validade deste certificado, comprometemo-nos a respeitar as condições da garantia.

CERTIFICADO DE GARANTIA : a Bébé Confort garante que este produto está conforme as exigências de segurança tais como as definidas pela regulamentação em vigor, e que ele não apresenta nenhum defeito de concepção e fabrico no momento da sua compra pelo revendedor. Se após a compra, durante um período de 24 meses, o produto apresentar defeito em caso de uma utilização correcta tal como a definida no manual de instruções, a Bébé Confort compromete-se a reparar o produto ou a trocá-lo (para mais informações sobre as modalidades de aplicação da nossa garantia, consultar o seu revendedor ou o nosso site Internet), excepto nos casos seguintes:

- Utilização e destino diferentes dos previstos no manual de utilização
- Instalação não conforme o manual
- Reparação efectuada por uma pessoa ou um revendedor não autorizado
- Não devolução ao fabricante do certificado de garantia correctamente preenchido pelo proprietário ou pelo revendedor em caso de intervenção
- Falta de apresentação de uma prova de compra
- Falta de manutenção do produto
- Substituição de todas as peças de uso (rodas, partes em desgaste...) em utilização normal.

A partir de quando?

A contar da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo?

24 meses consecutivos e não transmissíveis. O primeiro comprador é o único beneficiário.

O que deve fazer?

Guardar o talão de compra logo após a aquisição do produto. Se surgir algum problema, o produto deverá ser restituído junto do revendedor autorizado Bébé Confort e acompanhado do certificado de garantia devidamente preenchido. Qualquer produto endereçado directamente ao fabricante não poderá beneficiar da garantia.

Esta garantia está conforme a Directiva Europeia nº 1999/44/CE de 25 de Maio de 1999.

www.bebeconfort.com

bébéconfort 

DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (U.K.) LTD
Hertsmeare House,
Shenley Road,
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1TE
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés nº26
Torre A 4º
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPA—A

DOREL PORTUGAL
Parque Industrial da Varziela
Rua nº 1 - Arvore
4480-109 Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Collice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE